

Nr. 4 April 2022

Redaktion  
Gemeinde Siglistorf

Nächster Redaktionsschluss  
20. April 2022  
[infoblatt@siglistorf.ch](mailto:infoblatt@siglistorf.ch)



# Vom Ratstisch

## Personelles

Wir freuen uns per 01. Mai 2022 unsere neue Mitarbeiterin willkommen heissen zu dürfen.

- Leiterin Einwohnerkontrolle: Nicole Spahr, Siglistorf

Wir wünschen Frau Spahr viel Erfolg!

## Erteilte Baubewilligung

- Laube Teodoro + Sandra, 8834 Schindellegi, Estrichausbau / Anpassungen Umgebungsgestaltung, Parz. 114, Kapellenweg

## Dorffest 2023

Für das Dorffest im Jahr 2023 sind wir auf der Suche nach einigen motivierten Personen aus der Bevölkerung, die sich gerne dem Organisationskomitee anschliessen möchten.

Bei Interesse melden Sie sich bitte auf der Gemeindeverwaltung unter 056 243 11 33 oder per Mail unter [gemeinde@siglistorf.ch](mailto:gemeinde@siglistorf.ch)

## Hausnummerierung

Die Gemeindekanzlei ist zurzeit an der Ausarbeitung der neuen Hausnummerierung.

Wir werden die Bevölkerung jeweils via Infoblatt über den Fortschritt informieren.

## Passation 2021

Gestützt auf § 37 Abs. 2 lit c des Gemeindegesetzes hat der Gemeinderat alljährlich einen Rechenschaftsbericht über die Gemeindeverwaltung vorzulegen. Dieser Bericht wird zudem vor der Mai-Gemeindeversammlungen schriftlich erstattet und publiziert.

Auf der Homepage [www.siglistorf.ch](http://www.siglistorf.ch) finden Sie den Rechenschaftsbericht des Jahres 2021.

## Einwohnergemeindeversammlung

Die Einwohnergemeindeversammlung musste vorverschoben werden. Bitte beachten Sie das neue Datum vom **Mittwoch, 18. Mai 2022**, 19.30 Uhr, Turnhalle Schüppel.

## Einwohner-Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2022 Traktanden

1. Protokoll der Einwohner-Gemeindeversammlung vom 19. November 2021
2. Rechenschaftsbericht 2021
3. Erfolgsrechnung und Bilanz 2021
4. Einbau Galerieboden Kindergarten Siglistorf; Verpflichtungskredit brutto inkl. MwSt. von CHF 38'300.--
5. Verschiedenes und Umfrage

## Erläuterungen zur Rechnung der Einwohnergemeinde 2021

Die Rechnung der Einwohnergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 294'903.15 ab, budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 74'715.00. Der betriebliche Aufwand der Rechnung 2021 beträgt CHF 2'551'295.90 (Budget: CHF 2'454'840.00). Der betriebliche Ertrag beträgt CHF 2'784'438.05 (Budget: CHF 2'318'640.00). Die Investitionsrechnung weist Nettoausgaben von CHF 92'848.24 aus. Budgetiert waren Ausgaben von CHF 245'000.00. Das Eigenkapital der Einwohnergemeinde beträgt per 31. Dezember 2021 infolge gesetzlicher Neubewertung aufgrund des neuen Rechnungsmodells (HRM2) CHF 3'747'356.83. In der Dienststelle gesetzliche wirtschaftliche Hilfe ist der Aufwand gegenüber dem Budget höher ausgefallen. Die Anzahl der unterstützungsbedürftigen Personen betrug am Jahresende 1 (Vorjahr 3). Einzelne abgeschlossene Sozialhilfeempfänger zahlen monatlich ihre bezogenen Fürsorgegelder zurück. Im vergangenen Rechnungsjahr mussten keine Alimente bevorschusst werden. Bei den Gemeindesteuern wurden CHF 17'672.60 aufgrund vorliegenden Verlustscheinen abgeschrieben. Aus dem innerkantonalen Finanzausgleich erhielt die Gemeinde im Rechnungsjahr 2021 CHF 300'000.00 und CHF 15'400.00 als Ausgleichsbeitrag der Spitalfinanzierung.

Der Eigenwirtschaftsbetrieb der Wasserversorgung weist einen Ertragsüberschuss von CHF 1'650.70 auf. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 20'565.00. Die Investitionsrechnung weist Nettoeinnahmen von CHF 55'793.17 aus (budgetiert waren Nettoeinnahmen von CHF 320'000.00). Das Nettovermögen per 31. Dezember 2021 beträgt CHF 512'633.88.

Aus der Abwasserbeseitigung resultierte ein Ertragsüberschuss von CHF 61'708.65. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 39'885.00. Bei der Investitionsrechnung betragen die Nettoausgaben CHF 362'331.63 (budgetiert waren Nettoeinnahmen von CHF 505'000.00). Per Ende 2021 beträgt das Nettovermögen CHF 689'815.83.

Die Betriebsrechnung Abfallbewirtschaftung verzeichnet einen Ertragsüberschuss von CHF 23'885.25. Budgetiert war

ein Ertragsüberschuss von CHF 24'330.00. Es wurden keine Investitionen getätigt. Durch den Ertragsüberschuss hat die Abfallbewirtschaftung neu ein Nettovermögen per 31. Dezember 2021 von CHF 57'141.70.

## Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Mai 2022 Traktanden

1. Protokoll der Ortsbürger-Gemeindeversammlung vom 12. Mai 2021
2. Rechenschaftsbericht 2021
3. Erfolgsrechnung und Bilanz 2021
4. Budget 2023
5. Erstellung öffentlicher Parkplatz auf der Parz. 123; Verpflichtungskredit brutto inkl. MwSt. CHF 41'666.05.
6. Kreditabrechnung Erstellung öffentlicher Parkplatz auf der Parz. 123; Verpflichtungskredit brutto inkl. MwSt. CHF 41'666.05.
7. Ersatz Heizung Kapelle; Verpflichtungskredit brutto inkl. MWST. CHF 38'000.--
8. Orientierung aus dem Forstbereich durch Betriebsleiter Felix Stauber
9. Verschiedenes und Umfrage

## Erläuterungen zur Rechnung der Ortsbürgergemeinde 2021

Die Ortsbürgerverwaltung und die Forstwirtschaft schliessen mit einem Ertragsüberschuss von CHF 9'251.72 ab. Der Saldo der kumulierten Ergebnisse der Vorjahre weist per 31. Dezember 2021 den Betrag von CHF 344'297.10 auf. Das Eigenkapital der Ortsbürgergemeinde beträgt CHF 2'094'735.52.

Die Kapelle schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 5'978.15 ab. Für die Abdeckung von zukünftigen Aufwandüberschüssen der Kapelle verbleiben in der Bilanz CHF 37'237.95. Das Sparguthaben der Kerzenkasse beträgt CHF 15'354.28.

Die Forstreserve wurde per 01. Januar 2019 aufgelöst. Der Waldfonds weist per 31. Dezember 2021 den Saldo von CHF 127'514.90 auf. Der buchhalterische Anteil der Ortsbürgergemeinde Siglistorf am Forstbetrieb Studenland beträgt Ende Rechnungsjahr CHF 161'175.70. Der Anteil der Beteiligung inkl. Infrastruktur CHF 326'058.24.

## Erläuterungen zum Budget 2023 der Ortsbürgergemeinde

Die Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 10'850.00 ab.

Die Kapelle schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 23'400.00 ab.

Per 01. Januar 2019 wurde die Forstreserve aufgelöst. Dies aufgrund der Teilrevision des Gemeindegesetzes, welches per 01. Januar 2019 in Kraft trat. Mit der Aufhebung von § 13 Abs. 4 Ortsbürgergemeindegesezt entfällt die Pflicht einen Forstreservfonds zu bilden.

Der Voranschlag des Forstbetriebs Studenland weist in der Betriebsrechnung einen voraussichtlichen Gewinn von CHF 49'700.00 (Anteil Ortsbürger Siglistorf CHF 8'637.85) aus. Dieser Betrag wird in den Betriebsfonds eingelegt. An die Betriebspartner wird im Jahr 2023 CHF 50'000.00 ausbezahlt (Anteil Siglistorf CHF 8'690.00).

## Hundesteuer

Im Mai 2022 wird den Hundehaltern die Hundesteuer 2022/2023 in Rechnung gestellt. Die Rechnungen werden aufgrund der Meldungen im Vorjahr sowie des AMICUS-Registers ausgestellt. Um unnötige Rechnungen zu vermeiden, bitten wir Sie, den Eintrag bei AMICUS zu überprüfen und die Gemeindeverwaltung bis am 15. Mai 2022 über allfällige Änderungen (Halteränderungen, neue Hunde etc.) zu informieren. Die jährliche Hundesteuer beträgt CHF 120.00 und ist obligatorisch für Hunde im Alter von mehr als 3 Monate.

## Leinenpflicht für Hunde

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass Hunde gemäss Polizeireglement im Wald und am Waldrand vom 1. April 2022 bis 31. Juli 2022 an der Leine zu führen sind. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht des Hundehalters ohne Leine geführt werden.

## Ukraine Treff Siglistorf

Am Samstag, 2. April 2022; 9. April 2022 und 16. April 2022 findet im Chalet Italia an der Dorfstrasse 28 in 5462 Siglistorf ein Treffen für Gäste aus der Ukraine mit Status S für Erwachsene und Kinder statt.

Näheres finden Sie auf unserer Webseite:

[gemeinde@siglistorf.ch](mailto:gemeinde@siglistorf.ch)



## Reformierte Kirchengenossenschaft Schneisingen-Siglistorf



Siglistorf/Schneisingen (bf) – Am 3. März 2022 kurz nach halb acht Uhr eröffnete der Präsident Stefan Mayer die diesjährige Generalversammlung der Reformierten Kirchengenossenschaft Schneisingen-Siglistorf. Er begrüßte die 23 Anwesenden zum zweiten Mal in der Kath. Kirche Schneisingen. Als die GV geplant wurde, waren die Pandemie-Massnahmen noch so streng, dass die Durchführung im Restaurant mit Nachtessen und Lottospiel nicht erlaubt gewesen wäre. Da sich die Lage in der Zwischenzeit geändert hat und die Massnahmen gelockert wurden, konnte der Vorstand einen kleinen Apéro nach der GV organisieren.

Pfarrer Christian König erzählte im Grusswort vom Ausflug mit elf Jugendlichen des Konfirmationsunterrichts nach Genf zum IKRK (Internationales Rotes Kreuz). Sie erfuhren was Völkerrecht ist und wie es zur Gründung des Roten Kreuzes kam. Sein Fazit: Man sollte immer so leben, dass man sich in die Augen schauen kann.

Die obligaten Traktanden wie das Protokoll der letzten GV, der Jahresbericht 2021, die Abnahme der Jahresrechnung 2021 und das Budget 2022 wurden einstimmig angenommen. Glücklicherweise stellten sich die drei Rechnungsrevisoren Verena Hebeisen, Hans Rudolf Wernli und Armin Wittich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung. Sie wurden durch die Versammlung einstimmig wiedergewählt.

Für die Mithilfe im Wahlbüro anlässlich der Gesamterneuerungswahl des Vorstands am 25. September 2022 meldete sich Kathrin Ruchti Suter spontan. Es werden noch zwei weitere Helfende Personen gesucht, die helfen. Dieses Jahr steht das 75. Jahr-Jubiläum der Kirchengenossenschaft Schneisingen-Siglistorf an. Es wird kein grosser Festakt, sondern über das Jahr verteilt immer wieder Erinnerungen daran geben.

Philipp Germann informierte über die Sammelaktion des Komitees Help Ukraine. Es werden Sachspenden wie Kleider, Decken, Windeln, Konserven etc. und auch Geldspenden

gesammelt. Helfende Hände zum Sortieren und Verpacken der Spenden sind jederzeit willkommen.

Nach einer guten halben Stunde war die GV zu Ende. Nicole Niederer zauberte mit Narzissen einen kleinen Frühlingssgruss, welchen alle Anwesenden mit nach Hause nehmen durften. Wir sind optimistisch, dass die GV im nächsten Jahr wieder im gewohnten Rahmen mit Nachtessen und Lottospiel am 02. März 2023 stattfinden wird.



Pastoralraum Zurzach-Studenland  
Pfarrei Baldingen-Böbikon  
Pfarrei Kaiserstuhl-Fälzbach  
Pfarrei Schneisingen-Siglistorf  
Pfarrei Wislikofen-Rümikon  
Pfarrei Zurzach

Stellenangebot

### **Sakristan/in und Abwart/in**

Pensum ca. 25 Stunden pro Monat

separat oder in einer Stelle – auch im Jobsharing

#### **Ihr Aufgabengebiet als Sakristan/in:**

Mithilfe bei kirchlichen Aufgaben  
Vor- und Nachbereitung von Gottesdiensten und liturgischen Feiern

#### **Ihr Aufgabengebiet als Abwart/in:**

Vor- und Nachbereitung von Kirche und Pfarrsaal für Gottesdienste und Versammlungen  
Bedienung und Unterhalt der technischen Anlage in der Kirche und im Pfarrhaus  
Kontrollgänge in Kirche/Pfarrhaus und Umgebung

#### **Was Sie mitbringen:**

Positive Einstellung zum christlichen Glauben  
Sie arbeiten gerne in einem Team und haben Freude am Kontakt mit Menschen  
Organisationstalent und Freude an selbstständiger Arbeit  
Gute Umgangsformen und Deutschkenntnisse  
Bereitschaft für unregelmässige Arbeitszeiten

#### **Was wir Ihnen bieten:**

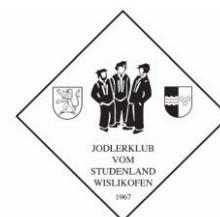
Eine vielseitige, verantwortungsvolle und flexible Tätigkeit  
Hohe Selbstständigkeit und Eigenverantwortung  
Eine gute Infrastruktur und zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss den Richtlinien der Römisch-Katholischen Landeskirche Aargau

#### **Wir freuen uns über Ihre Bewerbung:**

Dominik Werne (Präsident Kirchenpflege Schneisingen-Siglistorf)  
Sonnhalde 9, 5425 Schneisingen  
dominik.werne@kath-zurzach-studenland.ch  
Tel. 043 810 3550

## Jodlerklub vom Studenland, Wislikofen

Samstag, 23.04.2022 Jodlerobig in der MZH Wislikofen  
Beginn, 20.00 Uhr (Essen ab 19.00)



Jodlerklub vom Studenland,  
Wislikofen